

Example Beispiel Exemple Ejemplo Esempio Voorbeeld	Operation Bedienung Opération Ingreso Funzionamento Invoer	Display Display Ecran Pantella Display Display
$2 + 3 - 1 = 4$ $-2.4 \times 6 \div 8 = -1.8$ $2 \times (3 + 4) - 5 = 9$ $3 \times 2.54 = 7.62$	$2 \text{ [ON/C] [+] 3 [-] 1 [=]}$ $2.4 \text{ [+/-] [x] 6 [÷] 8 [=]}$ $3 \text{ [+] 4 [x] 2 [-] 5 [=]}$ $2 \text{ [CE] 3 [x] 2.54 [=]}$	0. 4. - 1.8 9. 7.62
$4 \times 3 = 12$ $4 \times 5 = 20$ $6 \div 2 = 3$ $8 \div 2 = 4$	$4 \text{ [ON/C] [x] 3 [=]}$ $5 [=]$ 6 [÷] 2 [=] $8 [=]$	0. 12. 20. 3. 4.
$10 + 5\% = 10.5$ $10 - 5\% = 9.5$ $10 \times 5\% = 0.5$ $10 \div 5\% = 200$	$10 \text{ [ON/C] [+] 5 [%]}$ 10 [-] 5 [%] 10 [x] 5 [%] 10 [÷] 5 [%]	0. 10.5 9.5 0.5 200.
$20 \times (1 + 15\%) = 23$ $20 \times (1 - 15\%) = 17$	$20 \text{ [ON/C] [+] 15 [%]}$ 20 [-] 15 [%]	0. 23. 17.
$\begin{array}{r} 2 \times 3 \\ -) 3 \times 4 \\ +) 4 \times 5 \\ \hline 14 \end{array}$	$2 \text{ [ON/C] [x] 3 [M+]}$ 3 [x] 4 [M-] 4 [x] 5 [M+] [MRC] [MRC]	M 0. M 6. M 12. M 20. M 14. 14.
$2 + 3 + 3 = 8$ $6 - 2 - 2 = 2$ $2^3 = 8$	$2 \text{ [ON/C] [+] 3 [=] [=]}$ 6 [-] 2 [=] [=] 2 [x] 2 [=] [=]	0. 8. 2. 8.
$\sqrt{9} = 3$ $\sqrt{144} = 12$	$9 \text{ [ON/C] [\sqrt{ }]}$ $144 \text{ [\sqrt{ }]}$	0. 3. 12.
$\sqrt{3^2 + 4^2} = 5$	$3 \text{ [ON/C] [x] 3 [M+] 4 [x] 4 [M+] [MRC]}$ $\text{[\sqrt{ }]}$	0. M 5.
$\frac{1}{4} = 0.25$	$1 \text{ [ON/C] [÷] 4 [=]}$	0. 0.25

OLYMPIA 

LCD-908



Instruction Manual

CE-Declaration



LCD-908

Warranty
LCD-908

GB	Warranty Dear Customer, we are pleased that you have chosen this device. In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.
D	Garantie Lieber Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Sollte sich an Ihrem Gerät ein Defekt herausstellen, geben Sie es bitte mit Originalverpackung und Kaufbeleg bei dem Händler zurück, wo sie es erworben haben.
NL	Garantie Geachte klant, het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen. Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.
F	Garantie Cher client, nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.
I	Garanzia Caro cliente, ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio. In caso di difetti La preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto. La garanzia fornita corrisponde a quanto stabilito dalla legge.
E	Garantía Estimado cliente, nos alegramos de que Usted se haya decidido por este aparato. En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

GB	Conformity of the equipment to the EU directives is confirmed by the CE symbol.
D	Die Konformität mit den EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt.
NL	De overeenstemming met de EU-richtlijnen wordt bevestigd door de CE-markering.
F	Le signe CE confirme la conformité aux directives UE.
I	La conformità con le normative EU viene confermata dal marchio CE.
E	La conformidad con las directivas de la UE queda afirmada mediante el símbolo CE.

2004/108/EG
EN 55022: 1998 + A2: 2003
EN 55024: 1998 + A2: 2003

OLYMPIA 

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH
Weg zum Wasserwerk 10
45525 Hattingen

Heinz Prygoda
Managing Director
Dezember 2009

LCD-908**KEY OPERATIONS:**

: Power On / Clear key

: Clear Error

: Sign change key (Change the sign of the displayed value from positive to negative, or vice versa).

~, , : Numeral key

:

Function key

: Memory plus (Adds the displayed value to the independent memory).

: Memory minus (Subtracts the displayed value from the independent memory).

: Recall Memory / Memory Clear.

LCD DISPLAY:

M (Memory): Independenent memory

- (Minus): Negative vice

E (Error): The display shows

“ERROR” when the answer exceeds the maximum number of display.

1. Press to clear all values.

HOW TO CHANGE THE BATTERY:

The product series adopt two power:

1. Solar energy 2. Battery (1.5 V)

Or adopt power of 1.5 V battery.



Auto Power-off: After approximately 10 min.

When the display becomes blur, this indicates the battery power is nearly gone. You can use solar energy for power or replace the battery to make the display clear again.



Die automatische Ausschaltung der Stromversorgung erfolgt nach ca. 10 Minuten.

Wenn die Display-Anzeige unleserlich wird, ist die Batteriespannung nur noch sehr gering. Verwenden Sie Solarenergie oder tauschen Sie die Batterie aus, um die Display-Anzeige wieder herzustellen.

LCD-908**TASTENBELEGUNG:**

: Einschalt-/Löschtaste

: Fehler löschen

: Vorzeichenänderungstaste (ändert das Vorzeichen des angezeigten Werts von positiv zu negativ oder umgekehrt).

~, , : Zifferntaste

:

Funktionstaste

: Speicher plus (fügt den angezeigten Wert im Zwischenspeicher hinzu).

: Speicher minus (subtrahiert den angezeigten Wert vom Zwischenspeicher).

: Speicher abrufen / Speicher löschen.

LCD-DISPLAY:

M (Speicher): Zwischenspeicher

- (Minus): negativer Wert

E (Error): Das Display zeigt “ERROR” an, wenn das Ergebnis größer als die maximale Zahl des Displays ist.

1. Drücken Sie auf , um alle Werte zu löschen.

BATTERIEWECHSEL:

Die Produktreihe funktioniert mit zwei Stromquellen:

1. Solarenergie 2. Batterie (1,5 V)

oder durch Stromversorgung über eine 1,5 V-Batterie.



Die automatische Ausschaltung der Stromversorgung erfolgt nach ca. 10 Minuten.

Wenn die Display-Anzeige unleserlich wird, ist die Batteriespannung nur noch sehr gering. Verwenden Sie Solarenergie oder tauschen Sie die Batterie aus, um die Display-Anzeige wieder herzustellen.

LCD-908**OCCUPATION DES TOUCHES :**

: Touche de mise sous tension / d'effacement

: Effacer une erreur

: Touche de changement de signe (change le signe de la valeur affichée du positif au négatif ou inversement).

~, , : Touche de chiffres

:

Touche de fonction

: Mémoire plus (ajoute la valeur affichée dans la mémoire intermédiaire).

: Mémoire moins (soustrait la valeur affichée de la mémoire intermédiaire).

: Appeler la mémoire / Effacer la mémoire.

ÉCRAN Á CRISTAUX LIQUIDES :

M (mémoire) : Mémoire intermédiaire

- (moins) : valeur négative

E (Error) : l'écran affiche “ERROR” quand le résultat est plus grand que le nombre maximal de l'écran.

1. Appuyez sur , pour effacer toutes les valeurs.

CHANGEMENT DE PILES :

La série de produit fonctionne avec deux sources de courant :

1. énergie solaire 2. pile (1,5 V)

ou alimentation en courant par une pile de 1,5 V.



Le débranchement automatique de l'alimentation en courant se fait au bout de 10 minutes env.

Si l'affichage de l'écran devient illisible, c'est que la tension de la pile n'est plus que très faible. Utilisez l'énergie solaire ou remplacez la pile pour rétablir l'affichage de l'écran.

LCD-908**DISTRIBUCIÓN DE LAS TECLAS:**

: tecla de encender/borrar

: borrar errores

: tecla de cambio de signo (para cambiar el signo del valor indicado de positivo a negativo o viceversa).

~, , : tecla numérica

:

tecla de función

: memoria más (para sumar el valor indicado de la memoria independiente).

: memoria menos (para restar el valor indicado de la memoria independiente).

: consultar memoria/borrar memoria.

PANTALLA LCD:

M (memoria): memoria independiente

- (menos): valor negativo

E (error): la pantalla muestra

“ERROR” cuando el resultado es superior al número máximo de la pantalla.

1. Pulse para borrar todos los valores.

CAMBIO DE PILA:

Esta gama de productos funciona con dos fuentes de corriente:

1. energía solar 2. pila (1,5 V)

o alimentación eléctrica a través de una pila de 1,5 V.



Al cabo de unos 10 minutos se desconecta automáticamente la alimentación eléctrica. Cuando la indicación de la pantalla se vuelve ilegible, la tensión de batería ya está muy baja. Utilice entonces la energía solar o cambie la pila para restablecer la indicación de la pantalla.

LCD-908**DISPOSIZIONE DEI TASTI:**

: Tasto accensione/spegnimento

: Cancella errori

: Tasto modifica segno matematico (modifica il segno matematico del valore visualizzato da positivo a negativo o viceversa).

~, , : Tasti numerici

:

Tasti funzione

: Memoria più (aggiunge il valore visualizzato nella memoria indipendente).

: Memoria meno (sottrae il valore visualizzato dalla memoria indipendente).

: Richiama memoria / Cancella memoria.

DISPLAY LCD:

M (Memoria): memoria indipendente

- (Meno): valore negativo

E (Error): Il Display visualizza

“ERROR” se il risultato è più grande del numero massimo ammesso dal Display.

1. Premere , per cancellare tutti i valori.

SOSTITUZIONE BATTERIE:

Questa serie di calcolatori funziona con due fonti di corrente:

1. Energia solare 2. Batteria (1,5 V)

o tramite alimentazione da una - batteria 1,5 V.



Lo spegnimento automatico dell'alimentazione avviene dopo circa 10 minuti.

Se il Display diventa illeggibile significa che la corrente della batteria è troppo bassa. Per ripristinare la visione sul Display utilizzare l'energia solare o sostituire la batteria.

LCD-908**TOETSFUNCTIES:**

: Inschakelen-/Wissen-toets

: Fouten herstellen

: Voortekentoets (verandert het voorteken van de weergegeven waarde van positief naar negatief of omgekeerd).

~, , : Cijfertoets

:

Functietoets

: Geheugen plus (voegt de weergegeven waarde toe aan het onafhankelijk geheugen).

: Geheugen min (trekt de weergegeven waarde af van het onafhankelijk geheugen).

: Geheugen oproepen / Geheugen wissen.

LCD-DISPLAY:

M (geheugen): Onafhankelijk geheugen

- (Minus): Negatieve waarde

E (Error): Het display geeft 'ERROR'

weer als het resultaat groter is dan het maximale getal van het display.

1. Druk op om alle waarden te wissen.

BATTERIJ VERVANGEN:

De productreeks werkt met twee stroombronnen:

1. Zonne-energie 2. Batterij (1,5 V)

of door stroomvoorziening met een 1,5 V batterij.



De automatische uitschakeling van de stroomvoorziening vindt plaats na ongeveer 10 minuten.

Als de displayweergave onleesbaar wordt, is de batterijspanning nog slechts zeer laag. Gebruik zonne-energie of vervang de batterij om de displayweergave te herstellen.